

Europeiska unionens officiella tidning

C 237



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

femtiofjärde årgången

13 augusti 2011

<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning	Sida
---------------------------	----------------------	------

II Meddelanden

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2011/C 237/01	Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 107 och 108 i FEUF – Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar ⁽¹⁾	1
2011/C 237/02	Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 107 och 108 i FEUF – Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar ⁽¹⁾	5
2011/C 237/03	Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 107 och 108 i FEUF – Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar ⁽²⁾	8

IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2011/C 237/04	Eurons växelkurs	9
---------------	------------------------	---

SV

Pris:
3 EUR

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

⁽²⁾ Text av betydelse för EES, utom när det gäller produkter som omfattas av bilaga I till fördraget

V *Yttranden*

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV DEN GEMENSAMMA HANDELSPOLITIKEN

Europeiska kommissionen

2011/C 237/05

Tillkännagivande om att giltighetstiden för vissa antidumpningsåtgärder snart kommer att löpa ut 10



II

(Meddelanden)

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 107 och 108 i FEUF

Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar

(Text av betydelse för EES)

(2011/C 237/01)

Datum för antagande av beslutet	29.6.2011
Referensnummer för statligt stöd	SA.31950 (N 544/10)
Medlemsstat	Spanien
Region	Canarias
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Prórroga del régimen de ayudas NN 22/08 AIEM
Rättslig grund	Decisión del Consejo de 20 de junio de 2002 relativa al régimen del impuesto AIEM aplicable en las Islas Canarias; ley 20/1991, de 7 de junio, de modificación de los aspectos fiscales del Régimen Económico y Fiscal de Canarias; ley 24/2001, de 27 de diciembre, de Medidas Fiscales, Administrativas y del Orden Social
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Syfte	Regional utveckling
Stödform	Skattelättnad
Budget	Beräknade utgifter per år (i miljoner i nationell valuta): 80 miljoner EUR
Stödnivå	25 %
Varaktighet	till den 31.12.2013
Ekonomisk sektor	Alla sektorer
Den beviljande myndighetens namn och adress	Dirección General de Tributos Ministerio de Economía y Hacienda Alcalá, 5 28014 Madrid ESPAÑA
Övriga upplysningar	—

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_sv.htm

Datum för antagande av beslutet	23.6.2011
Referensnummer för statligt stöd	SA.32995 (11/N)
Medlemsstat	Ungern
Region	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Tőkeemelés és befolyásszerzés
Rättslig grund	2008. évi CIV. törvény a pénzügyi közvetítőrendszer stabilitásának erősítéséről
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Syfte	Stöd för att avhjälpa en allvarlig störning i ekonomin
Stödform	Andra tillskott av eget kapital
Budget	Totalt planerat stödbelopp 300 000 miljoner HUF
Stödnivå	—
Varaktighet	1.7.2011–31.12.2011
Ekonomisk sektor	Finansförmedling
Den beviljande myndighetens namn och adress	Pénzügyminisztérium Budapest József nádor tér 2–4. 1051 MAGYARORSZÁG/HUNGARY
Övriga upplysningar	—

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_sv.htm

Datum för antagande av beslutet	28.6.2011
Referensnummer för statligt stöd	SA.33001 (11/N) A
Medlemsstat	Danmark

Region	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Prolongation and extension of the winding-up scheme
Rättslig grund	Lov om håndtering af nødlidende pengeinstitutter (lov nr. 721 af 25. juni 2010)
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Syfte	Stöd för att avhjälpa en allvarlig störning i ekonomin
Stödform	Bidrag, Garanti
Budget	—
Stödnivå	—
Varaktighet	1.7.2011–31.12.2011
Ekonomisk sektor	Finansförmedling
Den beviljande myndighetens namn och adress	Økonomi- og Erhvervsministeriet Slotholmsgade 12 1216 København K DANMARK
Övriga upplysningar	—

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_sv.htm

Datum för antagande av beslutet	28.6.2011
Referensnummer för statligt stöd	SA.33008 (11/N) & SA.32946 (11/N)
Medlemsstat	Polen
Region	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Czwarte przedłużenie i rozszerzenie zakresu programu wspierania finansowania banków w Polsce
Rättslig grund	Ustawa z dnia 12 lutego 2009 r. o udzielaniu przez Skarb Państwa wsparcia instytucjom finansowym
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Syfte	Stöd för att avhjälpa en allvarlig störning i ekonomin
Stödform	Garanti
Budget	Beräknade utgifter per år (i miljoner i nationell valuta): 50 000 miljoner PLN

Stödnivå	—
Varaktighet	1.7.2011–31.12.2011
Ekonomisk sektor	Finansförmedling
Den beviljande myndighetens namn och adress	Minister właściwy do spraw finansów publicznych, Ministerstwo Finansów ul. Świętokrzyska 12 00-916 Warszawa POLSKA/POLAND
Övriga upplysningar	—

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_sv.htm

—————

Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 107 och 108 i FEUF

Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar

(Text av betydelse för EES)

(2011/C 237/02)

Datum för antagande av beslutet	13.7.2011
Referensnummer för statligt stöd	SA.31947 (N 540/10)
Medlemsstat	Polen
Region	Świętokrzyskie
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Pomoc restrukturyzacyjna na rzecz PKS Busko Zdrój
Rättslig grund	Ustawa z dnia 30 sierpnia 1996 r. o komercjalizacji i prywatyzacji – art. 56 ust. 1 pkt 2. 2 Ustawa z dnia 29 kwietnia 2010 r. o zmianie ustawy o komercjalizacji i prywatyzacji oraz ustawy – Przepisy wprowadzające ustawę o finansach publicznych – art. 5. 3 Ustawa z dnia 8 sierpnia 1996 r. o zasadach wykonywania uprawnień przysługujących Skarbowi Państwa – art. 2b. 4 Rozporządzenie Ministra Skarbu Państwa z dnia 6 kwietnia 2007 r. w sprawie pomocy publicznej na ratowanie i restrukturyzację przedsiębiorców
Typ av stödåtgärd	Individuellt stöd
Syfte	Omstrukturerings av företag i svårigheter
Stödform	Andra tillskott av eget kapital
Budget	Beräknade utgifter per år (i miljoner i nationell valuta): 3 miljoner PLN Totalt planerat stödbelopp 3 miljoner PLN
Stödnivå	50 %
Varaktighet	—
Ekonomisk sektor	Transportindustrin, Övriga landtransporter
Den beviljande myndighetens namn och adress	Minister Skarbu Państwa ul. Krucza 36/Wspólna 6 00-522 Warszawa POLSKA/POLAND
Övriga upplysningar	—

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_sv.htm

Datum för antagande av beslutet	28.6.2011
Referensnummer för statligt stöd	SA.32936 (N/11)
Medlemsstat	Ungern
Region	—

Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Rendkívüli esemény (2010 októberében bekövetkezett vörösiszapalumí-nium-baleset) által okozott károk enyhítését célzó állami támogatás
Rättslig grund	A belügyminiszter .../2011. (...) BM rendelete a Katasztrófa elhárítási céllelőirányzatok 2011. évi felhasználásáról
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Syfte	Stöd för att avhjälpa skador som orsakats av naturkatastrofer eller andra exceptionella händelser
Stödform	Bidrag
Budget	Beräknade utgifter per år (i miljoner i nationell valuta): – Totalt planerat stödbelopp 1 800 miljoner HUF
Stödnivå	100 %
Varaktighet	till den 31.12.2011
Ekonomisk sektor	Alla sektorer
Den beviljande myndighetens namn och adress	A Magyar Köztársaság Külügyminisztériuma Budapest Bem rakpart 47. 1027 MAGYARORSZÁG/HUNGARY
Övriga upplysningar	—

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_sv.htm

Datum för antagande av beslutet	7.7.2011	
Referensnummer för statligt stöd	SA.32996 (11/N)	
Medlemsstat	Spanien	
Region	Galicia	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Ayuda a los silvicultores afectados por la plaga del nematodo de la madera del pino <i>Bursaphelenchus xylophilus</i>	
Rättslig grund	Decreto 10/2011, de 28 de enero por el que se declaran de utilidad pública la erradicación del organismo de cuarentena del nematodo del pino <i>Bursaphelenchus xylophilus</i> (Steiner et Bührer) Nickle et al., y se ordenan medidas para evitar su propagación (DOG nº 24 de 4 de febrero de 2011). Corrección de errores del anterior decreto	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	—
Syfte	Skogsbruk, Växtsjukdomar	
Stödform	Subventionerade tjänster	
Budget	Total budget: 1,45 EUR (i miljoner) Årlig budget: 1,30 EUR (i miljoner)	
Stödnivå	100 %	
Varaktighet	till den 31.12.2013	

Ekonomisk sektor	Skogsbruk
Den beviljande myndighetens namn och adress	Consejero del Medio Rural Edificio Administrativo San Caetano, s/n 15781 Santiago de Compostela (A Coruña) ESPAÑA
Övriga upplysningar	—

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_sv.htm

Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 107 och 108 i FEUF

Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar

(Text av betydelse för EES, utom när det gäller produkter som omfattas av bilaga I till fördraget)

(2011/C 237/03)

Datum för antagande av beslutet	7.7.2011	
Referensnummer för statligt stöd	SA.32996 (11/N)	
Medlemsstat	Spanien	
Region	Galicia	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Ayuda a los silvicultores afectados por la plaga del nematodo de la madera del pino Bursaphelenchus xylophilus	
Rättslig grund	Decreto 10/2011, de 28 de enero por el que se declaran de utilidad pública la erradicación del organismo de cuarentena del nematodo del pino Bursaphelenchus xylophilus (Steiner et Bühner) Nickle et al., y se ordenan medidas para evitar su propagación (DOG nº 24 de 4 de febrero de 2011). Corrección de errores del anterior decreto	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	—
Syfte	Skogsbruk, Växtsjukdomar	
Stödform	Subventionerade tjänster	
Budget	Total budget: 1,45 EUR (i miljoner) Årlig budget: 1,30 EUR (i miljoner)	
Stödnivå	100 %	
Varaktighet	till den 31.12.2013	
Ekonomisk sektor	Skogsbruk	
Den beviljande myndighetens namn och adress	Consejero del Medio Rural Edificio Administrativo San Caetano, s/n 15781 Santiago de Compostela (A Coruña) ESPAÑA	
Övriga upplysningar	—	

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_sv.htm

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

12 augusti 2011

(2011/C 237/04)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	US-dollar	1,4250	AUD	australisk dollar	1,3780
JPY	japansk yen	109,07	CAD	kanadensisk dollar	1,4063
DKK	dansk krona	7,4491	HKD	Hongkongdollar	11,1099
GBP	pund sterling	0,87635	NZD	nyzeeländsk dollar	1,7223
SEK	svensk krona	9,2376	SGD	singaporiensk dollar	1,7271
CHF	schweizisk franc	1,0984	KRW	sydkoreansk won	1 539,62
ISK	isländsk krona		ZAR	sydafrikansk rand	10,2383
NOK	norsk krona	7,8260	CNY	kinesisk yuan renminbi	9,1129
BGN	bulgarisk lev	1,9558	HRK	kroatisk kuna	7,4543
CZK	tjeckisk koruna	24,186	IDR	indonesisk rupiah	12 200,31
HUF	ungersk forint	273,68	MYR	malaysisk ringgit	4,2779
LTL	litauisk litas	3,4528	PHP	filippinsk peso	60,621
LVL	lettisk lats	0,7093	RUB	rysk rubel	41,5525
PLN	polsk zloty	4,1518	THB	thailändsk baht	42,679
RON	rumänsk leu	4,2835	BRL	brasiliansk real	2,3037
TRY	turkisk lira	2,5346	MXN	mexikansk peso	17,5140
			INR	indisk rupie	64,6170

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

V

(Yttranden)

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV DEN GEMENSAMMA
HANDELSPOLITIKEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Tillkännagivande om att giltighetstiden för vissa antidumpningsåtgärder snart kommer att löpa ut

(2011/C 237/05)

1. Europeiska kommissionen meddelar att om inte en översyn inleds i enlighet med nedanstående förfarande, kommer de antidumpningsåtgärder som anges nedan att upphöra att gälla den dag som anges i tabellen nedan, i enlighet med artikel 2 i rådets genomförandeförordning (EU) nr 512/2010 av den 14 juni 2010 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av ammoniumnitrat med ursprung i Ukraina.

2. Förfarande

Unionstillverkarna kan lämna in en skriftlig begäran om översyn. En sådan begäran måste innehålla tillräcklig bevisning för att åtgärdernas upphörande sannolikt skulle innebära att dumpningen och skadan fortsätter eller återkommer.

Om kommissionen beslutar att se över åtgärderna i fråga kommer importörer, exportörer, företrädare för exportlandet och unionstillverkarna att ges tillfälle att utveckla, motbevisa eller yttra sig om de uppgifter som lämnats i begäran om översyn.

3. Tidsfrist

På de grunder som anges ovan kan unionstillverkarna lämna in en skriftlig begäran om översyn till Europeiska kommissionen, Generaldirektoratet för handel (enhet H-1), N-105 4/92, 1049 Bruxelles/Brussel, Belgien ⁽¹⁾ från och med den dag då detta tillkännagivande offentliggörs, dock senast tre månader före den dag som anges i tabellen nedan.

4. Detta tillkännagivande offentliggörs i enlighet med artikel 11.2 i förordning (EG) nr 1225/2009 ⁽²⁾.

Produkt	Ursprungs- eller exportland	Åtgärder	Referens	Sista giltighetsdag ⁽¹⁾
Ammoniumnitrat	Ukraina	Antidumpningstull Åtagande	Rådets genomförandeförordning (EU) nr 512/2010 (EUT L 150, 16.6.2010, s. 24) Kommissionens beslut 2008/577/EG (EUT L 185, 12.7.2008, s. 43)	17.6.2012

⁽¹⁾ Åtgärden upphör att gälla vid midnatt den dag som anges i den här kolumnen.

⁽¹⁾ Fax +32 22956505.

⁽²⁾ EUT L 343, 22.12.2009, s. 51.

PRENUMERATIONSPRISER 2011 (exkl. moms, inkl. frakt och porto)

<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	1 100 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, pappersversion + årsutgåva på dvd	22 officiella EU-språk	1 200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	770 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, månatlig (kumulativ) utgåva på dvd	22 officiella EU-språk	400 euro per år
Tillägg till <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> (S-serien), meddelanden och offentliga kontrakt, dvd, 1 nummer per vecka	flerspråkig: 23 officiella EU-språk	300 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien – allmänna uttagningsprov	Antal språk beroende på uttagningsprov	50 euro per år

Europeiska unionens officiella tidning (EUT) ges ut på EU:s officiella språk, och det går att prenumerera på den i 22 olika språkversioner. Den består av två serier: L (lagstiftning) och C (meddelanden och upplysningar).

Varje språkversion kräver en separat prenumeration.

Enligt rådets förordning (EG) nr 920/2005 som offentliggjordes i EUT L 156 av den 18 juni 2005 är Europeiska unionens institutioner under en övergångsperiod inte skyldiga att avfatta och offentliggöra alla rättsakter på iriska. Den iriska utgåvan av EUT säljs därför separat.

En prenumeration på tillägget till EUT (S-serien: meddelanden och offentliga kontrakt) omfattar en flerspråkig dvd med alla de 23 officiella språkversionerna.

Prenumeranter på EUT kan på begäran få de olika bilagorna till tidningen. När en bilaga ges ut meddelas prenumeranterna detta genom ett "meddelande till läsarna" i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Försäljning och prenumeration

Prenumerationer på olika tidskrifter, såsom *Europeiska unionens officiella tidning*, kan beställas från någon av våra kommersiella distributörer. En lista över dessa finns på följande Internetadress:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sv.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>

